



www.sparkasse-sw.de

**EIN BLICK IN IHRE ZUKUNFT. MIT  
DER SPARKASSEN-PRIVATVORSORGE.**



Stadt. Sparkasse Schweinfurt

Mit unserer privaten Altersvorsorge können Sie der Zukunft unbeschwert entgegensehen. Und sich dank Ihres individuellen Vorsorgeplans auf starke Renditen für das Alter freuen. Mehr Informationen in Ihrer Sparkassen-Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-sw.de](http://www.sparkasse-sw.de). Wenn's um Geld geht - Stadt. Sparkasse Schweinfurt



**1. Vorsitzender Manfred Ullmer**  
Geiersbergstraße 7, Schweinfurt, Tel. 0 97 21 / 3 80 40

## Die Vorstandschaft informiert!

Liebe Jahnler, ein Jahr geht zu Ende; ein Jahr mit einem unnötigen Krieg, ein Jahr mit Einschnitten in unser ach so stolzes soziales System, ein Jahr, das uns sicher einmal in nicht so guter Erinnerung bleiben wird. Was aber nützt uns das Jammern? Machen wir doch zum Ende des Jahres noch das Beste daraus! Lassen wir nach der Hektik der vergangenen Zeit, in diesem Advent und an Weihnachten, Ruhe und Gelassenheit in uns und unsere Familien, kommen. Gibt es schönere Eindrücke als bei Kerzenschein gemischt mit dem Duft von Bratpfel und heißem Tee sich die Zunge zu verbrennen?

Die Vorstandschaft wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes 2004.

*Manfred Ullmer*

*Abteilungsleiter, Vorstand  
und Turnrat  
wünschen allen  
Mitgliedern  
und deren Familien*



*Frohe Weihnachten und  
ein glückliches neues Jahr*

## !! Bitte vormerken !!

Nächster Redaktionsschluss: **30. März 2004**

Der Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

### Impressum:

**Herausgeber:** T.V. Jahn 1895 e.V., Ernst-Paul-Str. 6, 97422 Schweinfurt

**Verantwortlich:** Gerhard Schöbel, Albertistr. 23, 97422 Schweinfurt, Tel. 2 13 57

**Internet:** [www.tv-jahn-schweinfurt.de](http://www.tv-jahn-schweinfurt.de)

Gestaltung, Satz u. Druck: KRESS DRUCK, Weyerer Str. 2, 97526 Sennfeld, Tel. 6 85 63

**E-mail:** [kressdruck@freenet.de](mailto:kressdruck@freenet.de)

## Wichtige Termine:

So.	7.12.2003	14,30 Uhr	Turnschau im Celtis-Gymnasium
Di.	9.12.2003	19,30 Uhr	Hygiene-Belehrung im Vereinsheim
Mi.	10.12.2003	14,30 Uhr	Weihnachtsfeier Turngau Senioren im Vereinsheim der TG48 Schweinfurt
Sa.	13.12.2003	15,00 Uhr	Weihnachtsfeier Leichtathletik-Abt.
Sa.	20.12.2003	19,30 Uhr	Weihnachtsfeier Fußball-Abteilung
Do.	25.12.2003	10,00 Uhr	TV-Jahn-Frühshoppen im Vereinsheim
Di.	30.12.2003	18,30 Uhr	Schafkopffrennen im Vereinsheim
Mi.	3.3.2004	19,30 Uhr	Turnratssitzung im Vereinsheim
Fr.	26.3.2004	19,30 Uhr	Hauptversammlung TV Jahn im Vereinsheim

**„Das Leben ist kostbar“  
Das Leben ist ein Kampf, nimm ihn auf.  
Das Leben ist eine Tragödie, stell dich ihr.**

# BURGER



## AUTO-REPARATUR-WERKSTÄTTE

ROSSBRUNNSTRASSE 19 1/2 - TEL. 0 97 21 / 2 16 75  
97421 SCHWEINFURT

# Vereinsnachrichten

*Herzlichen Glückwunsch  
zum Geburtstag*

<b>Dezember:</b>	Gräf, Günter	1.12.2003	60 Jahre
	Hessler, Peter	10.12.2003	60 Jahre
	Grünewald, Margarethe	14.12.2003	84 Jahre
	Götz, Maria	23.12.2003	92 Jahre
	Dr. Schönung, Wolfgang	30.12.2003	65 Jahre
<b>Januar:</b>	Fischer, Inge	2.1.2004	60 Jahre
	Karg, Wilfried	4.1.2004	65 Jahre
	Uebler, Ruth	6.1.2004	84 Jahre
	Mend, Gerhard	9.1.2004	70 Jahre
	Pickert, Klara	9.1.2004	75 Jahre
	Sauerteig, Lucia	19.1.2004	83 Jahre
	Blum, Helga	24.1.2004	60 Jahre
	Laus, Franz	30.1.2004	82 Jahre
<b>Februar:</b>	Lück, Berta	1.2.2004	95 Jahre
	Franz, Herbert	3.2.2004	80 Jahre
	Grahner, Horst	5.2.2004	80 Jahre
	Reuß, Karl	6.2.2004	84 Jahre
	Gräf, Ingrid	7.2.2004	60 Jahre
	von Cieszinski, Werner	9.2.2004	75 Jahre
	Flegler, Betty	19.2.2004	86 Jahre
	Jacob, Martin	27.2.2004	93 Jahre
	Dr. Akinlaja, Gertrud	28.2.2004	70 Jahre
	Grümmer, Karin	28.2.2004	50 Jahre
Schübler, Hans	29.2.2004	84 Jahre	
<b>März:</b>	Messal, Karola	7.3.2004	82 Jahre
	Müller, Evelyn	16.3.2004	50 Jahre
	Griebsch, Erich	24.3.2004	70 Jahre
	Dietz, Dieter	27.3.2004	50 Jahre
<b>April:</b>	Müller, Käthe	2.4.2004	83 Jahre
	Volk, Hildegard	13.4.2004	70 Jahre
	Elflein, Marianne	15.4.2004	75 Jahre
	Griebsch, Reinhold	16.4.2004	75 Jahre

# Sport Möhring

Am Oberndorfer Weiher 15  
Schweinfurt - Telefon 0 97 21 / 8 40 66

## Schöll Schuhmoden

Rückertstraße 7

97421 Schweinfurt

Telefon: 0 97 21 / 2 40 60 - Fax: 18 65 49

Fahrschule  
**Peter Bauer**

97422 Schweinfurt

Segnitzstr. 28 • Tel. 09721/2 10 99



## Wir trauern um unser Mitglied Franz Zieroff.

(15. Februar 1909 - 26. Juli 2003)

*Franz Zieroff war von klein an, also von Kindesbeinen an, Mitglied des TV Jahn. Obwohl die Mitgliedschaft früher erst ab einem Alter von 14 Jahren an gezählt wurde, brachte es Franz Zieroff hier auf eine nahezu achtzigjährige Mitgliedschaft. In Wirklichkeit waren es noch viel mehr Jahre, da der Franzi ja vorher schon für den TV Jahn aktiv dabei war.*

*Nahezu alle Sportarten, die der Verein bot, nahm er wahr. Er begann mit Turnen und Volksturnen, heute Leichtathletik, und hatte dabei große Erfolge zum Beispiel bei den Städte-Wettkämpfen wie Würzburg gegen Schweinfurt. Er sorgte dafür, dass Schweinfurt siegte und sich den Titel „Stadt des Sports“ verdiente. Auch in weiteren Entscheidungen deutschlandweit vertrat er die Farben des TV Jahn und Schweinfurts erfolgreich.*

*Da man beim TV Jahn auch Handball und Fußball spielte, war er natürlich auch hier dabei. Am längsten jedoch beim Faustballspiel das er bis ins hohe Alter ausübte und ihm treu blieb.*

*Doch damit war es noch lange nicht getan: „Singe, wem Gesang gegeben“ und ihm war es gegeben. Hier war er besonders aktiv und nicht nur da. Die Vorläufer der heutigen Turnschauen, die „Varietés“, waren ihm stets ein besonderes Anliegen.*

*Dabei übernahm er auch die Verantwortung für den Verein als zuerst technischer Leiter und dann von 1948 bis 1956 als erster Vorstand des Vereines.*

*Wir haben mit Franz Zieroff ein verdientes Mitglied und einen großen Freund verloren.*



## Privat- und Geschäftsdrucksachen

97526 Sennfeld  
Weyerer Straße 2  
Telefon 0 97 21 / 6 85 63  
Telefax 0 97 21 / 60 91 63  
E-mail: kressdruck@freenet.de



# HOPFAUER

## Versicherungsmakler

Luitpoldstraße 45, 97421 Schweinfurt

Telefon 0 97 21 / 8 90 44

Montag bis Freitag 8.00 bis 17.00 Uhr

### Denken Sie beim Einkauf an unsere Inserenten!

Mitglieder sollten vorzugsweise bei ihren Einkäufen die treuen Inserenten der VZ berücksichtigen. Sie sind es, die durch ihre Anzeige die Herausgabe unserer VZ in dieser Ausführung ermöglichen. Stellen Sie sich ruhig als Mitglied des TV JAHN vor. Der Geschäftsführer freut sich, Sie kennenzulernen.

Ihre Jahn-Aktuell-Redaktion



Abteilungsleiter: FAUSTBALL  
Roland Rabs, Falkenring 52, Schweinfurt, Tel. 4 11 02

## Liebe Faustballfreunde,

das Jahr 2003 neigt sich dem Ende. Das Grau in Grau der nebligen November-tage überträgt sich zum Glück nicht auf das Wirken unserer Abteilung. So konnten wir doch einige Ereignisse auf unserem Jahnplatz zur vollen Zufriedenheit gestalten und haben auch solche für 2004 wieder geplant.

Doch zunächst ein kleiner Rückblick. Über unser Sommerfest im Mai wurde in der letzten Ausgabe schon berichtet und so komme ich gleich zur Feldrunde 2003. Wir konnten auch heuer wieder 3 Spieltage der A-Klasse auf unserem Jahnplatz ausrichten. Nach der Vorrunde sah die Bilanz mit 6 : 16 Punkten eher düster aus, doch konnte sich die Mannschaft in der Rückrunde steigern und holte noch 10: 12 Punkte. Dadurch gelang dann noch mit 16 : 28 Punkten der Sprung auf den 8. Platz von 12 Mannschaften. Meister wurde die SG Eltmann. Von uns wurden folgende Spieler eingesetzt: Peter Appetz, Peter Dobner, Otto Galozy, Jürgen Grüner, Alexander Hein, Jens Lampe, Volker Lampe, Roland Rabs und Alfred Ritter. Die Frauen erzielten in einer Spielgemeinschaft mit der DJK Üchtelhausen die Vizemeisterschaft in der Bezirksliga. Herzlichen Glückwunsch!

Zum Saisonabschluss konnten wir heuer nach 2 Jahren Pause wieder ein Faustballturnier durchführen. In abgespeckter Form zu früheren Jahren kämpften am Samstag, den 20.09.2003 8 Mannschaften um den Turniersieg. Am Ende setzte sich auch hier die SG Eltmann gegen den Nachwuchs vom TV Oberndorf-Schweinfurt durch. Unsere Mannschaft erreichte den 6. Platz. Bedanken möchte ich mich nochmals bei allen Firmen für ihre Sachpreisspenden. Aber auch herzlichen Dank an alle Helfer, stellvertretend hauptsächlich beim Turnierleiter Erich Stöhr, der wie immer mit seiner bekannten Art und Weise für einen reibungslosen Turnierablauf sorgte, sowie bei unseren Organisatoren Peter und Renate Appetz und unserem „Mädchen für Alles“ Peter Dobner. Vergessen möchte ich auch nicht alle Backfrauen für die leckeren Torten und Kuchen. Es war rundum ein tolles Turnier zur vollsten Zufriedenheit aller Anwesenden.

Seit Anfang Oktober trainieren wir wieder in den Hallen. Das Training ist personell gesehen doch einigermaßen zufriedenstellend bei den Aktiven sowie auch bei den „alten Herren“. Die Hallenrunde ist bei den Frauen (wieder Spielgemeinschaft mit der DJK Üchtelhausen) sowie bei den Männern im vollen Gange. Wir haben in diesem Jahr ein Mammutprogramm mit insgesamt 9 Spieltagen und 28 Spielen zu bewältigen, da dieses Jahr erfreulich viele (15) Mannschaften für die A-Klasse gemeldet haben. Die Männer erzielten am 1. Spieltag in Eltmann mit etwas Pech 2:4 Punkte, am 2. Spieltag stark ersatzgeschwächt in Schweinfurt 3 : 3 Punkte und am 3. Spieltag, ebenfalls in Schweinfurt 2: 6 Punkte. So belegen wir momentan mit 7:13 Punkten einen Platz in der hinteren Tabellenhälfte.

# Stepf Tabakwaren

97424 Schweinfurt

Carl-Zeiss-Str. 29 ☎ 0 97 21 / 6 82 56



Wir führen für Sie durch  
schnell-zuverlässig-preisgünstig  
**UMZÜGE und TRANSPORTE**

Montage von Einbauküchen

**Franz Stock**

97502 Euerbach  
Würzburger Weg 13  
Tel.: 0 97 26 / 17 40  
Fax: 0 97 26 / 17 24

Bad Kissingen  
Tel. 0971 / 67330

Wir übernehmen für Sie  
**LAGERUNG und AUSLIEFERUNG**  
Verschiedene Fahrzeuge sowie Lagerhalle vorhanden.

Hier noch die restlichen Spieltermine unserer Männermannschaft:

Sonntag,	14.12.03	ca. 09:20 Uhr	Landkreishalle SW
Sonntag,	11.01.04	ca. 10:30 Uhr	Landkreishalle SW
Sonntag,	08.02.04	ca. 09:40 Uhr	Landkreishalle SW
Sonntag,	15.02.04	ca. 09:40 Uhr	Eltmann
Sonntag,	07.03.04	ca. 09:20 Uhr	Landkreishalle SW
Sonntag,	14.03.04	ca. 09:40 Uhr	Landkreishalle SW

Am Ende angekommen wünsche ich allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern unserer Faustballabteilung sowie deren Angehörigen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2004. Möge es doch so gelingen, wie es sich jeder Einzelne von uns erhofft und wünscht. Somit verbleibe ich

mit sportlichem Gruß

*Roland Rabs*



**Abteilungsleiter: FUSSBALL**

Michael Böhme, Dittelbrunner Str. 45, Schweinfurt, Tel. 4 55 66

**Die 1. Mannschaft des TV Jahn  
weiter auf Talfahrt!**



Niemand hat wohl nach dem Abstieg aus der Bezirksliga ernsthaft an einen direkten Wiederaufstieg (wie im letzten Jahr aktuell noch auf die Fahnen geschrieben) gedacht. Einige warnen gar davor, man müsse aufpassen, dass man 2004 nicht in der Kreisklasse kicken wird. Und nun ist die 1. Mannschaft auf dem besten Wege dorthin. Klar ist es immer schwer, neue und junge Spieler in eine Mannschaft einzubauen. Aber dies gelingt um so einfacher, je gesünder der Stamm ist! Fehlende Einstellung schon in der Sommervorbereitung, aber auch in den Saisonspielen ließen uns rasch in den Tabellenkeller abrutschen. Auch die dann nach und nach „zur Rettung“ eingebauten Alten Hasen konnten oft nicht die von ihnen erwartete Leistung bringen, da sie selbst nicht fit genug waren. So gelangen nur wenige Spiele, die als Lichtblicke zu bezeichnen sind, aber nicht immer den gewünschten Erfolg brachten. So steht man nun am Ende der Vorrunde auf dem vorletzten Tabellenplatz, mit 5 Punkten Abstand auf das rettende Ufer. Bleibt zu überlegen ob nun alle noch mal an einem Strang ziehen und den Karren wieder aus dem Dreck ziehen wollen, oder ob schon in der Winterpause ein deutlicher Schlussstrich gezogen werden soll, notfalls mit der Konsequenz, den Neuaufbau in der Kreisklasse fortzuführen. Nun ein Rückblick auf die Vorrunde:

**TSV Abtswind – TV Jahn 4:1 (2:0)**

Gegen die „Teemillionäre“ kamen wir rasch auf die Verliererstraße und konnten das Team um Dirk Dorbarth nie ernsthaft gefährden. Den Ehrentreffer markierte Tobias Hannig per Kopfball.


**HYUNDAI**

# Neu. Accent Diesel. Jetzt probefahren.

**HYUNDAI**  
3 Jahre  
**Garantie**  
für alle Modelle  
ohne Km-Begrenzung

**common-rail  
diesel-offensive**



**Hyundai Accent CRDi.** Sparsam und fortschrittlich.

- Common-Rail-Direkteinspritzung
- 1,5l, 60 kW (82 PS)
- 3- und 5-Türer
- 4 Airbags
- 4 Kanal-ABS mit EBV
- Rücksitzlehne 60:40 klappbar

**Unser Hauspreis:** Hyundai Accent ab € 13.200,-

## AUTOHAUS MÜHLBAUER



**HYUNDAI**

Kettelerstraße 22a - 97424 Schweinfurt  
Telefon 0 97 21 / 8 90 55 / 56

**HYUNDAI: sie werden überrascht sein.**

### TV Jahn – SV DJK Unterspiesheim 1:2 (1:0)

Im ersten Heimspiel ging der Jahn in Halbzeit Eins überraschend durch Manuel Hannig in Führung. In der 2. Hälfte gab die neuformierte Elf jedoch das Heft vollständig aus der Hand und wurde binnen 3 Minuten durch 2 Treffer der DJK bestraft.

### DJK Wiesentheid – TV Jahn 4:2 (2:2)

Gegen unseren Mitabsteiger und langjährigen „Rivalen“ Wiesentheid konnten wir in den ersten 45 Minuten noch gut mithalten: Torsten Hub glich aus und Manuel Hannig gelang sogar die zwischenzeitliche 2:1 Führung. Doch zu mehr reichten die zu einfach gestrickten spielerischen Mittel nicht aus, und so setzte es noch eine deutliche Niederlage.

### TV Jahn – FC Gerolzhofen II 1:0 (1:0)

Im Duell Not gegen Elend setzte man sich im Mittwochabend-Kick glücklich gegen die 2. aus Geo durch (letztes Jahr spielte man noch im Steigerwaldstadion!). Das goldene Tor zum ersten 3er schoss Carsten Friedrich, doch gute Noten verdiente sich eigentlich nur Keeper Barthelmes, der kurz vor Schluss einen möglichen Ausgleich verhinderte.

### TV Jahn – VfL Kleinlangheim 1:2 (1:0)

Kopie des Unterspiesheim-Spiels: Trotz Überlegenheit des Gegners gingen wir durch Matthias Gerstners Freistoß überraschend in Führung. Aber anstatt nachzusetzen und das 2. Tor zu markieren, überließ man den Gästen wieder das Ruder und wurde wiederum binnen 3 Minuten um die dringend notwendigen Punkte gebracht.

### TSV Mühlhausen – TV Jahn 3:3 (1:3)

Gar 3:0 führte man hochverdient (!) durch Tore von Carsten Friedrich, Matthias Gerstner und Manuel Hannig, und das schon nach 26 Minuten. Aber Angst vor dem Sieg und falsches taktisches Verhalten einiger Spieler führten nicht nur zum Ausgleich, man musste am Schluss noch froh sein, nicht 4:3 verloren zu haben!

### TV Jahn – SV Oberwerrn 2:7 (1:3)

Ein völlig desolates Abwehrverhalten führte zum vorläufigen Tiefpunkt der laufenden Saison. Cem Durukan brachte den Jahn nach zehn Minuten zwar bis dato verdient in Führung, doch dann begann die „Pleite, Pech und Pannen-Show“ der Jahn-Defensive. Zu erwähnen bleibt nur das erste Tor unseres Youngsters Christian Faustmann.

### FV Egenhausen – TV Jahn 3:1 (2:0)

Das Tagblatt sprach zwar von „Pech an den Schuhspitzen“, nüchtern betrachtet war es eine verpennte 1. Halbzeit und die Unfähigkeit, selbst gegen 10 Mann ein Tor herauszuarbeiten. Der „Treffer“ von Torsten Hub zum zwischenzeitlichen 1:2 hatte bezeichnender Weise nicht mal die Torlinie überschritten!

### TV Jahn – TSV Grafenrheinfeld 3:0 (1:0)

Wenigstens gegen den stark ersatzgeschwächten unmittelbaren Konkurrenten gelang ein durchaus sehenswert herausgespielter Sieg durch Tore von Matthias Gerstner, und 2 Treffer von Manuel Hannig. Durch einen übermotivierten Schiedsrichter wurde Max Brünner 5 Minuten vor Spielende des Feldes verwiesen und fehlte in den beiden folgenden Partien.



**BÄREN-APOTHEKE**  
**Manfred Kutsche**

**Ihr Helfer in  
GESUNDEN+  
KRANKEN  
TAGEN**

97421 Schweinfurt  
Keßbergasse 14  
Telefon 0 97 21 / 2 21 14

#### **TSV Waigolshausen – TV Jahn 2:1 (1:0)**

Dem Siegtreffer des TSV ging zwar eine klare Abseitsstellung voraus, doch diese Niederlage war ebenfalls so notwendig wie ein Kropf: Abwehrfehler in der gesamten Defensivabteilung machten die Gastgeber in der ersten halben Stunde unnötig stark, und ab der 40. Minute bis zum Ende wurden selbst klarste Torchancen nicht verwertet!

#### **TV Jahn – FC Wipfeld 0:2 (0:1)**

An Harmlosigkeit kaum zu übertreffen waren die Offensivbemühungen der Heimelf gegen den FCW. Selbst für einen verschossenen Elfer der Gäste „revanchierte“ man sich, indem man den eigenen Strafstoß ebenfalls als Rückgabe gestaltete.

#### **Spfr. Stettbach – TV Jahn 1:0 (0:0)**

Als unglücklich muss man diese Niederlage in Stettbach bezeichnen, da die Mannschaft endlich einmal kämpferisch überzeugte und auch die taktische Marschroute des Trainers umsetzte. Leider belehrte uns Stürmerass H. Gleixner, dass es beim Fußball nicht um Gerechtigkeit, sondern um Tore geht.

#### **TV Jahn – DJK Gänheim 5:0 (3:0)**

Nicht von ungefähr gelang dieser Kantersieg gegen den Tabellennachbarn aus Gänheim, denn die Mannschaft hatte den eine Woche zuvor gezeigten Trend fortgesetzt. Die zum Teil hervorragend herausgespielten Tore erzielten 2x Anton Doll, Illja Zeidler und 2x Manuel Hannig.

#### **TSV Eßleben – TV Jahn 4:3 (2:3)**

Die bisher beste Saisonleistung lieferte die Niklaus-Truppe gerade beim souveränen Tabellenführer Eßleben ab. Den Beginn verschlief man gehörig gegen die technisch versierte TSV-Elf und lag nach 9 Minuten bereits 0:2 zurück: ein Debakel drohte! Doch dann bäumte sich die Mannschaft auf und es gelang uns bis zur Halbzeit gar das Spiel zu drehen. Aber der übermächtige Druck und jede Menge Dussel des Gegners, sowie die gütige Mithilfe des äußerst schwachen Schiedsrichters bescherten dem Spitzenreiter doch noch einen Sieg und...

#### **VfR Schweinfurt – TV Jahn 3:2 (1:1)**

... und der Jahn-Elf offensichtlich einen deutlichen Knacks. Denn statt mit derselben Einstellung wie in den Wochen zuvor gegen den Erzrivalen und Abstiegs-konkurrenten VfR vorzugehen, zeigte die Mannschaft viel zu wenig Herz und Kampf und wurde nach je 2 Elfmertoren auf beiden Seiten, am Ende gar noch für eine grobe Unachtsamkeit bitter bestraft.

#### **TV Jahn - TSV Abtswind 1:0 (0:0)**

Eine starke Leistung, besonders der Abwehr, bescherte und drei Punkte gegen den Favoriten. Aus der Abwehr heraus gelang und ein bilderbuchmäßiger Konter, den Anton Doll mit dem Siegtor abschloss.

#### **SV DJK Unterspiesheim - TV Jahn 1:1 (1 : 0)**

Der positive Trend setzte sich auch im Spiel gegen Unterspiesheim fort. Doch die erste Torchance für Unterspiesheim genügte, um in Führung zu gehen. Aber der TV Jahn kämpfte wie selten zuvor. Ein Freistoßtor von Torsten Hub ins linke Tor-dreieck brachte uns das verdiente 1:1. Weitere Chancen konnten leider nicht verwertet werden.

Jetzt gilt für uns alle, den positiven Abschluss mit ins nächste Jahr zu nehmen, und dann mit allen Kräften uns gegen den Abstieg zu wehren.

Erfreulich das bisherige Abschneiden der **Reserve**, die mit **25 Punkten** einen guten Platz im vorderen Drittel belegt. Eine gesunde Mischung aus Alt und Jung und neu erwachter Trainingsfleiß führte zu raschen Fortschritten und guten Resultaten, so dass es jedem wieder Spaß macht, in der „Zweiten“ zu spielen. Nach langen Überlegungen wurde unsere Zweite aus dem Punktspielbetrieb der A-Klasse wieder abgemeldet. Nach den happigen Niederlagen in der letzten Saison und dem schon erwähnten Umbau der Mannschaften wohl die richtige Entscheidung!

#### **TSV Abtswind II – TV Jahn II 0:5**

In der Gluthitze hatte der Gegner keine Chance gegen die druckvolle Spielweise der Gäste. Legendär die anschließende Erfrischung im angegliederten Freibad !!!

#### **TV Jahn II – SV DJK Unterspiesheim II 2:0**

Auch im ersten Heimspiel konnte die Reserve gegen eine junge, laufstarke Mannschaft überzeugen.

#### **TV Jahn II – VfL Kleinlangheim 4:3**

Ein heißer Kampf entwickelte sich gegen den alten Rivalen, wobei man letztendlich verdient die Nase vorn behielt.

# DER GETRÄNKE- MARKT

97422 Schweinfurt

Deutschhöferstraße/  
Hochfeldstraße

Telefon: 0 97 21-2 64 00.



Durchgehend geöffnet von 8.00 - 18.30 Uhr  
Samstags von 8.00 - 13.00 Uhr

# AN DER ECKE

## TSV Mühlhausen II – TV Jahn II 4:1

Keine Chance hatten wir allerdings mit einer ersatzgeschwächten Mannschaft in Mühlhausen, die uns bei strömendem Regen regelrecht zerlegten.

## SV Oberwerrn II – TV Jahn II 1:1

Gegen die Mannschaft von Torhüter Jo Dietz gelang ein letztendlich verdientes Unentschieden, wenn auch die eigene Chancenauswertung stark zu wünschen übrig ließ. Somit übernahm die Zweite erstmals die Tabellenführung.

## FV Egenhausen II – TV Jahn II 0:1

Diese konnte beim FV auf hundsmiserablen Platzverhältnissen knapp aber erfolgreich verteidigt werden, wobei allerdings selten so etwas wie ein Fußballspiel gelang.

## TV Jahn II – TSV Grafenrheinfeld II 1:2

Eine Niederlage gegen den TSV, die durch mehr Konzentration hätte vermieden werden können.

## TV Jahn II – FC Wipfeld II 2:5

Keine Chance hatten wir gegen den starken FCW, dessen pfeilschnelle Stürmer wir nie in den Griff bekamen.

## TSV Waigolshausen II – TV Jahn II 1:4

Durch die Rückschläge nicht zurückgeworfen gelang ein deutlicher Auswärtserfolg!

## Spfr. Stettbach II – TV Jahn II 3:1

Völlig unnötig war die Niederlage gegen die Sportfreunde. Taktische Fehler und Undiszipliniertheiten ließen Erinnerungen an die letzten Jahre aufkommen!!!

## TV Jahn II - DJK Gänheim 4 : 0

Nach diesem Spiel kam die DJK gerade recht, die über 90 Minuten gesehen nie eine echte Herausforderung darstellte.

## VfR 07 SW II TV Jahn II 6:2

Es gab eine deftige Niederlage gegen den kaltschnäuzigen Lokalrivalen.

## TV Jahn II – TSV Abtswind II 3:1

Sicher und ungefährdet brachten wir diesen Sieg nach Hause.

## SV DJK Unterspiesheim - TV Jahn II 0:2

Auch dieser Sieg war wenig gefährdet. Ein schöner Abschluss für die Winterpause.

# unfallservice peter hessler gmbh

- Behebung von Karosserie- & Lackschäden
- Fahrzeugrestaurierung
- Unfallinstandsetzung
- Leihwagen

Alle  
Fabrikate

97464 Niederwerrn - Ludwigstraße 28  
Telefon 0 97 21 / 4 85 18 - Telefax 0 97 21 / 4 87 92

Jetzt für später  
vorsorgen



#### Sie wollen für Ihre Zukunft vorsorgen?

Rechtzeitig Vorsorge zu treffen für die Aufrechterhaltung Ihres Lebensstandards nach dem Berufsleben wird immer wichtiger.

Hierbei helfen Ihnen unsere Kundenberaterinnen und Kundenberater. Sie analysieren sorgfältig Ihre aktuelle Situation und besprechen mit Ihnen die Realisierung Ihrer Wünsche.

Wir schlagen vor - Sie entscheiden: SparPlus-Ratensparplan, Vermögenswirksamer Sparvertrag, Bausparen, Investmentsparen, Lebensversicherung und vieles mehr.

## FLESSABANK

### Zukunftsvorsorge

Luitpoldstraße 2 - 6  
97421 Schweinfurt  
Telefon: 09721 531-0  
Telefax: 09721 531-231

**FLESSABANK**  
BANKHAUS MAX FLESSA KG  
Die Bank mit dem Plus

Internet  
www.flessabank.de  
E-Mail  
info@flessabank.de

#### G-Junioren U7

Mit 17 Spielern starteten wir in die neue Saison. Hier stehen Spaß, Spielpraxis und das Erlernen von fußballerischen Grundlagen im Vordergrund. Unsere Kleinsten nehmen noch nicht an einer Spielrunde teil, machen aber schon erste Erfahrungen bei Turnieren. Bei einem Turnier in Schonungen wurde das Team überlegen Sieger und bei einem Turnier des FC 05 SW wurde der 2. Platz erreicht.

#### F-Junioren U9

In die neue Saison starteten die F-Junioren mit 3 Mannschaften. Die F1 und F2 spielen in der Gruppe 1, die F3 spielt in Gruppe 6 gegen Vereine, die nur eine Mannschaft stellen. Auch eine F4 war bereits mehrfach im Einsatz. Dabei wird in der Gruppe 6 gegen Mannschaften gespielt, die eine Zweite stellen könnten. Dies ist wichtig, da bei bereits über 60 Kindern in dieser Altersklasse alle zum Zug kommen sollen. Die F1 belegt nach der Vorrunde einen großartigen 2. Platz, die F2 steht auf Platz 5. Die F3 hat es etwas schwerer, konnte sich dennoch im Mittelfeld einreihen. Die schwierige Aufgabe, so viele Kinder im G- und F-Juniorenbereich zu trainieren und betreuen meistert unser Betreuerstab Wilfried Vonhausen, Karl-Heinz Heber, Peter Niemeyer, Khosrow Sultani und Alexander Neckov hervorragend.

Bisheriges Highlight war eine Trainingseinheit mit dem ehemaligen Bundesligaspieler des 1. FC Nürnberg, Jörg Dittwar. Dieses Schnuppertraining wurde von den E- und F-Junioren begeistert angenommen. Ein besonderer Dank gilt Frau Weigand, die dieses Training ermöglichte.

#### Ausblick

**Weihnachtsfeier** der F- und G-Junioren am Freitag, den 12. Dezember 2003 um 17 Uhr am Jahnplatz

**Hallenturnier** beim FC 05 Schweinfurt am Montag, den 29. Dezember 2003, bei dem wir mit zwei Mannschaften antreten werden.

#### Trainingszeiten:

Mittwochs in der Kerschensteinerschule

15:30 - 16:30 Uhr G und F4

16:30 - 17:30 Uhr F2 und F3

17:30 - 18:30 Uhr F1 und F2

#### E-Junioren U11

Die E-Jugend besteht momentan aus 35 Spielern. In der bisherigen Runde konnten beide Mannschaften recht erfreuliche Ergebnisse erzielen. Die E1 steht auf einem Mittelfeldplatz und die E2 sogar auf dem 2. Platz. Die Mannschaften um den Trainerstab Werner Spallek, Stefan Lang und Gerhard Krier zeigen sowohl im Training als auch im Spiel großen Einsatz und verbessern sich stetig.

Ein besonderer Dank gilt Angelika König und Ute Lang, die unsere Spieler und Zuschauer während den Heimspielen hervorragend bewirten. Die Einnahmen kommen der Mannschaftskasse zugute.

## TEXTIL - FOLIEN BESCHRIFTUNG

# FLOCK TECH

**Kaltenhäuser Weg 1  
97493 Bergheinfeld  
Tel. 09721/99667  
Fax. 09721/99668**

## REIFEN TEAM

- PKW + Motorradreifen aller Fabrikate
- Standard- + Tuner-ALU-Felgen
- Tieferlegungssätze + Sportfahrwerke
- KONI Stützpunkthändler, GÖTZ Motorradzubehör
- Alufelgen Hochglanzpolieren + Veredeln
- Computer-Achsvermessung, Auswuchtservice

**Wir sind umgezogen!**

97493 Bergheinfeld - Kaltenhäuser Weg 1 (Richtung Schnackenwert links)  
Telefon 0 97 21 / 9 96 67 - Fax 0 97 21 / 9 96 68

### D-Junioren U13

Mit etwas gemischten Gefühlen sind die Trainer der D-Junioren, Klaus Kolbe und Peter Niemeyer, in die neue Saison gestartet. Es war nicht genau bekannt, wie viele Spieler für unsere 2 Mannschaften (je eine für Groß- und Kleinfeld) zur Verfügung stehen und wie es mit der Spielstärke aussieht. Doch hat uns der bisherige Verlauf der Saison gezeigt, dass wir sehr zufrieden sein können. Gegen durchwegs starke Gegner hat die D1 bisher 3 Siege, 2 Unentschieden und 1 Niederlage erreicht bei 20:7 Toren. Mit guter Zuversicht können wir den weiteren Spielen entgegensehen, da mit Felix Vogel ein Langzeitverletzter den Spielbetrieb wieder aufnimmt und mit Max Jürgensmeyer und Valentin Wasowoj zwei neue Spieler zu uns gestoßen sind. Die D2 verzeichnet 7 Siege, 1 Unentschieden und 2 Niederlagen bei 22 : 7 Punkten und 40 : 25 Toren. Für die D2 ist das eine gute Bilanz, wenn man bedenkt, dass es in der letzten Saison viele hohe Niederlagen gab. Mit dem Motto "es gibt nur eine D-Jugend" läuft es dieses Jahr auch mit der Trainingsbeteiligung von jeweils mindestens 20 Spielern hervorragend. So kann es bei der U13 weitergehen.

Erfreulich ist auch der Einsatz von einigen A-Junioren-Spielern, die bei Bedarf gerne als Betreuer fungieren und so erste Erfahrungen in diesem Bereich machen können. Dies sind unsere Juniorentainer von morgen.

### C-Junioren U15

Das Team um die Trainer Rainer Benz und Günther Hoffmann hat eine super Vorrunde hingelegt und belegt einen aussichtsreichen 2. Platz. Da die meisten Spiele auswärts ausgetragen wurden, kann noch einiges in der Rückrunde erwartet werden. Gerade die Leistungsträger halten das Team zusammen und führen die Mannschaft zu geschlossenen Leistungen und Erfolgen auf dem Platz. Die Trainer sind stolz auf ihre Jungs, die noch große Chancen auf den Titelgewinn haben.

### Achtung !!!

Der TV Jahn richtet am **29. und 30. November 2003 ein Junioren-Hallenturnier im Schulzentrum West** (Dreifachturnhalle des Alexander-von-Humboldt-Gymnasiums) aus. Dabei sind die Altersklassen von der **F bis zur C** vertreten. Im Bereich der F-Junioren stellen wir sogar 4 Mannschaften für dieses Turnier. **Beginn der Turniere ist am Samstag und Sonntag jeweils um 9:00 Uhr.** Das Ende wird gegen 19:00 Uhr sein.

Alle Fans des TV Jahn und Angehörigen unserer Spieler sind recht herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl der Zuschauer und Spieler wird natürlich bestens gesorgt.

### B-Junioren U17

Einen hervorragenden 3. Tabellenplatz nehmen die B-Junioren nach der Vorrunde ein. Sieben Siege und 2 Niederlagen stehen zu Buche. Vor Allem bei den Niederlagen war man dem Gegner ebenbürtig, wurde aber durch zweifelhafte Schiedsrichterentscheidungen um einen Teilerfolg gebracht. So ist dem 17-Mann-Kader um Trainer Martin Spallek und Betreuer Fabian Warmuth für die Rückrunde noch einiges zuzutrauen.

**BÄRIG GUT,**  
so ein Bad von Bärmann-Fraas!



Bärmann-Fraas GmbH • Matthäus-Stüblein-Str. 3 • Gewerbegebiet Am Hainig  
97424 Schweinfurt • Tel.: 097 21-21678 • Fax: 097 21-28911

## Uehlein's Fleischwaren



97421 Schweinfurt  
Niederwerrner Straße 70  
Telefon 0 97 21 / 8 25 51

### RAINER WICHTERMANN

- Verkehrs- und Unfallrecht
- Baurecht

### KLAUS GÖGER

- Fachanwalt für Familienrecht
- Bau- und Architektenrecht
- Miet- und Wohnungseigentumsrecht

### FRANK WEBER

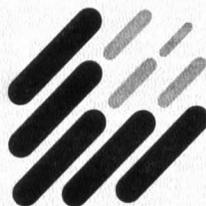
- Bank- und Anlagerecht
- Erbrecht

### INGO SEIPEL

- Straf- und Bußgeldrecht
- Arbeitsrecht
- Verwaltungs-, öffentl. Baurecht

### THORSTEN WEINSDÖRFER

- Dipl.-Betriebswirt (FH)
- Internet-Recht
- Reiserecht
- Vertrags- und Gesellschaftsrecht
- =Tätigkeitsschwerpunkte



### RECHTSANWÄLTE

Jägersbrunnen 6  
97421 Schweinfurt

0 97 21 / 20 04 - 0 (Telefon)  
0 97 21 / 20 04 31 (Telefax)  
E-Mail:  
Kontakt@wichtermann-und-Kollegen.de

### A-Junioren U19

Das Team um Trainer Jürgen Pensl und Betreuer Manuel Hannig steht nach 6 Spieltagen an der Spitze der Tabelle. Dabei konnten 5 Siege errungen werden. Es stehen aber noch 2 Spiele in der Vorrunde aus. Obwohl die Mannschaft die meisten Tore in der Liga geschossen hat, wurden viele der gut herausgespielten Torchancen nicht genutzt. Dafür wurde die Abwehr von Spiel zu Spiel stabiler, konnte aber noch kein Spiel zu Null bestreiten. Wenn die Jungs ihre Stärken noch besser einsetzen, werden sie sicherlich am Ende der Saison feiern können. Der Trainingseinsatz stimmt jedenfalls. Einziger Wermutstropfen ist das geringe Zuschauerinteresse. Diese Jungs sollen im nächsten Jahr unsere Aktivität verstärken und benötigen jetzt die Unterstützung vieler Jahn-Fans!

### Senioren A-Bezirksliga Saison 2003

Punktgleich mit dem direkten Konkurrenten FC Fuchsstadt starteten wir in die Schlussphase der Saison 2003. Uns war allen klar, dass wir aus den verbleibenden 4 Spielen mindestens 6 Punkte benötigen.

Zum Auftakt spielten wir am 6.9.03 gegen den Tabellenletzten FC Geldersheim. Die Euphorie war groß; 18 Spieler kamen zu diesem Spiel, 15 konnten aber nur eingesetzt werden. Trotz Bestbesetzung taten wir uns sehr schwer und waren froh, dass wir letztendlich durch Treffer von A. Doll (2x), T. Vikuk, R. Kehrlein, L. Moik und P. Jednacz mit 6:4 gewinnen konnten. Eine Woche später spielten wir gegen den Tabellenzweiten TSV Bergrheinfeld; Nach einem großen Kampf mussten wir uns mit 1:3 geschlagen geben (Torschütze: A. Doll)

Am vorletzten Spieltag traten wir gegen den FC Wipfeld an; aus verschiedenen Gründen waren wir zum Anpfiff gerade 11 Leute (u.a. musste T. Vikuk wieder in der 1. Mannschaft spielen). Gegen die schnellen Stürmer sahen wir anfänglich kein Land und gerieten schnell mit 2:0 in Rückstand. Doch schon in der 1. Halbzeit hatten wir genügend Chancen, auszugleichen. Nachdem auch im Laufe der 2. Halbzeit große Chancen vergeben wurden, konnte auch der 1:2 Anschlusstreffer durch A. Doll die bittere Niederlage nicht mehr verhindern, ins entscheidende letzte Spiel gegen die Spvgg Hambach gingen wir mit 2 Punkten Vorsprung auf unseren Konkurrenten Fuchsstadt. Leider mussten wir wieder auf etliche Stammspieler verzichten; gegen einen hochmotivierten Gegner konnten wir nur in der 1. Halbzeit mithalten, als V. Pilling der 1:1 Ausgleich gelang. Nach zwei schnellen Gegentoren zu Beginn der 2. Halbzeit war unser Widerstand gebrochen: Mit 1:6 hagelte es eine deftige Niederlage. Da gleichzeitig Fuchsstadt sein Heimspiel gegen DJK Neubessingen mit 2:0 gewinnen konnte, stand nach einem Jahr Bezirksligazugehörigkeit der Abstieg fest. Wir müssen uns aber an die eigene Nase fassen; wenn die ganze Saison kaum jemand zum Training kommt, dürfen wir uns nicht wundern, wenn in der entscheidenden Phase der Saison die Kraft fehlt, um enge Spiele zum Schluss zu unseren Gunsten entscheiden zu können.

Jetzt gilt es, auch mit einer anderen Einstellung im nächsten Jahr in der A-Klasse den sofortigen Wiederaufstieg zu schaffen.

### Fußballabteilung des TV Jahn feiert den 70. Geburtstag

Ihren 70. Geburtstag feierte die Fußballabteilung nach ihrer Wiedergründung im

**IMMER DIE PASSENDE LÖSUNG FÜR ALLE PROBLEME**

**EIN FACHMANN MUSS NICHT IMMER TEUER SEIN**

**TESTEN SIE UNS !!!**

**Axel**  **SCHOLZ Elektro-engineering**

**ANLAGENBAU und UMWELTTECHNIK**

• Beratung • Planung • Ausführung • Wartung • Reparaturen

Am Deutschhof 54  
97422 Schweinfurt

Tel: (0 97 21) 38 67 27  
Fax: (0 97 21) 3873 27  
mobil: 01 71/ 6 94 53 55

e-mail: axel-scholz@a-scholz-elektroengineering.de  
www.a-scholz-elektroengineering.de

# HANDSCHUH

Bedachungsunternehmen - Meisterbetrieb

**Fachbetrieb für:**

Reparaturen/Sanierungen  
Ziegel- u. Schiefereindeckungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachbegrünungen  
Fassadenbekleidungen  
Trapezblechverlegung für  
Dach und Wand  
Blitzschutzanlagen  
Dämmung im Steildach  
Asbestsanierungen  
Wohndachfenstereinbau



97424 Schweinfurt-Hafen  
Carl-Benz-Straße 17  
Telefon (0 97 21) 76 55 - 0

97437 Haßfurt am Main  
Augsfelder Straße 36  
Telefon (0 95 21) 83 33

Jahre 1933. Denn Fußball spielte man beim TV Jahn schon vorher mal, zu Beginn des vorigen Jahrhunderts, genau seit 1912. Dann kam es aber zur Trennung von Turnen und Sport und die Fußballabteilung trennte sich vom TV Jahn und trat als „FC Bayern“ auf. Wohl gemerkt, der FC Bayern aus Schweinfurt, später in Fusion mit dem FC Viktoria.

Aber nun zu heute: die Abteilung lebt, so Abteilungsleiter Michael Böhme, man sieht es immer wieder. Mit einem fränkischem Abend feierte die Abteilung im vollbesetzten Vereinsheim, darunter Gäste aus Nah und Fern, aus Politik und Wirtschaft, hauptsächlich aus dem Sport, und natürlich vielen Fußballern.

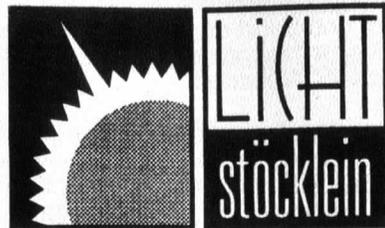
Ein Geschenk macht sich die Abteilung selbst. Das obere Spielfeld, der ehemalige Faustballplatz wurde neu hergerichtet mit Neuanlage des Spielfeldes, Drainage und Unterflurbewässerung. Dadurch erhofft sich die Abteilung wesentlich mehr Spiel- und Trainingsmöglichkeiten als bisher. Und die hohe Anzahl der Mannschaften vom Jugend- bis zum Senioren-Bereich erfordert das auch.

Für ihre Verdienste für den Fußball beim TV Jahn wurden insgesamt 15 Mitglieder ausgezeichnet. Das goldene Verbandsabzeichen erhielten Hans Beck, Dieter Göpfert, Günter Hofmann, Hans Karl Kirchner, Herbert Koch, Edgar Kraus, Karlheinz Niebel, Gerhard Nitsch, Günter Gräf, Rainer Grübel und Gosbert Zirkenbach. Das silberne Verbandsabzeichen erhielt Martin Spallek. Im Bereich Jugend wurden ausgezeichnet Rainer Benz, Werner Spallek und Jürgen Pensl.



*70 Jahre Fußball - von links: BLSV-Kreisvorsitzender Dr. Kurt Vogel, Rainer Benz, Bürgermeister Otto Wirth, Martin Spallek, Werner Spallek, Gosbert Zirkenbach, Karlheinz Niebel, Herbert Koch, Hans-Karl Kirchner, Gerhard Nitsch, Hans Beck, Jugendleiter Jürgen Pensl, Dieter Göpfert, Schiedsrichterobmann Horst Knopp, Edgar Kraus, Günter Hofmann, Abteilungsleiter Michael Böhme*  
(Foto: Christa Hofmann)

SA	29.11.03	9.00 Uhr	E/D Junioren-Hallenturnier des TV Jahns AvH
SO	30.11.03	9.00 Uhr	F/C Junioren-Hallenturnier des TV Jahns AvH
SA	20.12.03	19.30 Uhr	Weihnachtsfeier im Vereinsheim
DO	25.12.03	10.00 Uhr	Frühschoppen im Vereinsheim
FR	26.12.03		Stadtmeisterschaft Aktive AvH - Halle
DI	30.12.03	18.30 Uhr	Schafkopfnennen im Vereinsheim
SA	05.01.04		Senioren Nacht-Turnier in Sennfeld
SA	10.01.04		Junioren Stadtmeisterschaft im AvH
SO	11.01.04		Junioren Stadtmeisterschaft im AvH
FR	30.01.04	16.00 Uhr	Trainingslager in AURA
SO	07.03.04	15.00 Uhr	TV Jahn - DJK Wiesentheid (Punktspielauftakt)



das lichthaus

**Lichtsysteme**  
**Wohnraumleuchten**  
**Designerleuchten**

in großer Auswahl!

Friedrich-Gauß-Straße 3  
97424 Schweinfurt/Hafen  
Telefon (0 97 21) 77 33 - 0  
Telefax (0 97 21) 77 33 - 33

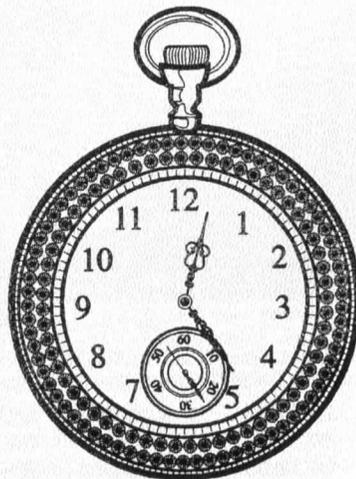
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa 9.00 – 15.00 Uhr

Lichtplanung · Beratung · Installation · Reparatur

## UHREN-RINDT

Inh.: Erich Rindt

- Uhrmachermeister
- Uhrenreparaturen
- Instandsetzung antiker Klein- und Großuhren
- Service



**97421 Schweinfurt**  
**Hellersgasse 4**

Nähe MarktPlatz  
Tel.: 0 97 21 / 2 18 28

### Für Sie gelesen:

Das kann teuer werden:

#### die Suche nach der Zigarette.

Wer am Steuer auf der Suche nach einer brennenden Zigarette einen Unfall verursacht, hat keinen Leistungsanspruch gegen seine Vollkasko-Versicherung. Ein solches Verhalten sei grob fahrlässig, was die Versicherung von ihrer Leistungspflicht befreie, entschied das Oberlandesgericht Hamm.

Eine Fahrerin hatte sich auf die Suche nach der heruntergefallenen Zigarette konzentriert und war auf ein geparktes Auto aufgefahren. Sie hatte der Wagen erst gesehen, als es „gekracht“ habe, verteidigte sie sich. Außerdem sei am Unfallort die Straßenbeleuchtung ausgefallen gewesen.

Die Beleuchtungsfrage interessierte die Richter nicht. Sie stellten fest, das Verhalten sei unentschuldig, leichtfertig und sorglos gewesen. Die Gefährlichkeit ihres Verhaltens hätte der Frau bewusst sein müssen: „Sie hätte ihr Fahrzeug anhalten können, um nach der Zigarette zu suchen!“

**Fazit: Also auch Rauchen am Steuer, das kommt teuer.**

*Aus Sicherheitsreport der VBG (Verwaltungsberufsgenossenschaft)*

#### Schlauer als gedacht

Schlauer als es ihm die meisten Italiener zutrauten, zeigte sich Fussball-Nationalspieler Francesco Totti vom AS Rom. Er sammelte die über seine vermeintlich begrenzte Intelligenz umlaufenden Witze, veröffentlichte sie als Buch und steht nun auf Platz eins der italienischen Bestsellerliste. Von dem Werk „Alle Witze über Francesco Totti: Meine Sammlung“ wurden alleine in den ersten beiden Wochen nach Erscheinen 150.000 Exemplare verkauft.

Den Großteil des Erlöses aus dem Verkauf des Buches stiftet Totti dem UN-Kinderhilfswerk UNICEF, dessen Botschafter er ist.

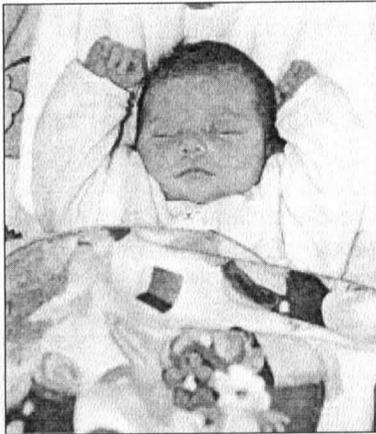
*Aus „bayernsport“*



**Abteilungsleiter: KORBBALL**  
**Christian Seuffert, Galgenleite 135, Schweinfurt, Tel. 4 81 77**

## Korbballer sorgen wieder selbst für den eigenen Nachwuchs

Nachdem nun viermal in Folge der eigene Nachwuchs unserer aktiven Spielerinnen jeweils eine Verstärkung für die Fußballabteilung bedeutete, hat es jetzt endlich auch wieder einmal für die eigene Abteilung geklappt. Wir freuen uns zusammen mit Heike und Sven Wiebusch über die Geburt Ihrer Tochter Marie-Therese und wünschen Ihnen alles erdenklich Gute.



*Das Korbball-Trikot ist wohl noch etwas zu groß, aber Marie-Therese sollte schon früh anfangen, um auch einmal auf die rund 420 Spiele zu kommen, die ihre Mama bis jetzt schon für den TV Jahn auf dem Platz stand. (Foto: S. Wiebusch)*

Für unsere Schülermannschaft J8 verlief die Feldrunde weiterhin sehr erfolgreich. Es konnten alle Spiele deutlich gewonnen werden. Die offizielle Meisterschaft in dieser Klasse bleibt uns jedoch versagt, da hier wegen der Überschreitung der Altersgrenze einiger Spielerinnen außer Konkurrenz antraten. Trotzdem ist das Abschneiden sehr erfreulich und wir blicken schon mit Spannung auf die bevorstehende Hallenrunde, wo wir jeweils mit einer Mannschaft in der Altersklasse bis 10 und bis 12 Jahren antreten werden.



*Unser Korbballnachwuchs in Kleinlangheim  
 Foto: N. Möser*

Zum Ende der Freiluftsaison stand noch ein echtes Highlight auf dem Terminkalender: Das Bezirksschülertreffen, welches diesmal vom 13. bis 14. September in Kleinlangheim stattfand. Zehn Spielerinnen zusammen mit ihren Betreuerinnen Sabrina und Nadine Friedrich nahmen an dieser Veranstaltung teil. Bei insgesamt 500 Teilnehmern kommt natürlich auch der Spaß nicht zu kurz. Die Jugenddisco und die gemeinsam in der Turnhalle verbrachte Nacht mit mehr oder weniger Schlaf, bleiben sicher noch lange in der Erinnerung unserer jüngsten Korbballerinnen. Apropos Korbball, der wurde natürlich auch gespielt: In der Altersklasse bis 10 Jahre konnten wir einen 2:1-Sieg gegen Schnackenwerth einfahren und belegten hier zum Schluss den fünften Platz.

Betrachtet man lediglich die Abschlusstabelle unserer Jugend 18-Mannschaft, kann man die vergangene Feldsaison wohl nur unter der Rubrik Misserfolg abhaken. Wir belegten den letzten Platz und steigen damit in die Kreisklasse C ab. Wenn man dann aber die Hintergründe etwas beleuchtet, relativiert sich dieser negative Eindruck doch etwas. Die älteren Spielerinnen, die noch in der Hallenrunde eingesetzt werden konnten, waren für die Feldrunde aus Altersgründen nicht mehr in der Jugend 18 spielberechtigt. Da die nächste „Generation“, sprich die 16/17-Jährigen fehlen, hatte unsere Mannschaft die Saison über ein Durchschnittsalter von etwa 14 Jahren. Dadurch, dass es im Korbball keine Altersklasse 16 gibt, trat man also immer gegen Teams an, die im Schnitt wohl rund drei Jahre älter waren, oder vergleicht man das mit Fußball, spielte eine C-Jugend gegen eine A-Jugend-Mannschaft. Dazu kam noch, dass die Spieltage manchmal in Unterzahl und meistens ohne Wechselspieler absolviert werden mussten. Unter dem Strich betrachtet kann ich allen Spielerinnen nur ein Lob aussprechen, dass diese Saison durchgezogen wurde und trotz der körperlichen Überlegenheit der anderen Mannschaften die Lust am Korbball nicht verloren ging. Für die bevorstehende Hallenrunde wünsche ich mir, dass sowohl dieser Spaß, als auch die momentan positive Beteiligung am Hallentraining, den Winter über erhalten bleibt.

Eine gute Feldrunde hat unsere Frauenmannschaft absolviert. In der Kreisklasse B1 belegte sie mit acht Siegen und sechs Niederlagen zum Schluss einen erfreulichen dritten Platz. Um in dieser Klasse ganz nach oben zu kommen, fehlt uns leider eine „gelernte“ Korbhüterin, die neben der Sprungkraft auch noch die notwendige Körpergröße mitbringt. Dies wird auch bei Betrachtung des Korbverhältnisses von 101:97 deutlich. Sind die erzielten Körbe absolute Spitze, denn über 100 Treffer landete außer uns nur noch Meister TSV Ettleben, bedeuten die 97 Gegentreffer eher Mittelmaß.

In die kommende Hallenrunde können dann unsere Damen komplett



*Unsere Damen-Korbballmannschaft mit neuen Trikots am 2. Spieltag in Werneck (Foto: C. Seuffert)*

neu eingekleidet starten. Hierfür herzlichen Dank an Herrn Georg Gropp –vom gleichnamigen Kunststoffhandel–, der unserer Frauenmannschaft einen kompletten Satz neuer Trikots und Hosen sponserte.

Allen Sportlern, Ehrenamtlichen und Freunden des TV Jahn wünsche ich noch einen erfolgreichen Ausklang des Jahres 2003, jetzt schon besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr 2004! An dieser Stelle einen großen Dank an alle Helfer, die mit ihrem persönlichen Einsatz den reibungslosen Sportbetrieb der Korbballabteilung in diesem Jahr ermöglichten!

#### Trainingszeiten in der Halle

- Schüler 10 u. 12:	Dienstag von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr; Walther-Rathenau-Halle
- Jugend 18:	Freitag von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr; Kerschensteiner Schule
- Frauen u. Jugend 18:	Dienstag von 19.00 Uhr bis 21.30 Uhr; Kerschensteiner Schule



**Abteilungsleiter: LEICHTATHLETIK**  
Bruno Müller, Nußbergstr. 93, Schweinfurt, Tel. 3 47 33

## Starker Auftritt zum Saisonschluss

Einen starken Auftritt hatten die Jahnler zum Saisonabschluss bei der DJK. Es wäre schön gewesen wenn die Beteiligung an den Sportfesten übers Jahr hinweg wenigstens annähernd so gut wie beim letzten Sportfest gewesen wäre. Vielleicht klappt es ja nächste Jahr.

Hier die Ergebnisse der seit dem letzten Bericht besuchten Veranstaltungen:

### **12.07. Bezirksmeisterschaften in Hösbach**

Zum fünften mal in Folge konnte Sebastian Müller den Titel „Unterfränkischer Meister im Kugelstoßen“ für sich behaupten. Mit einer Leistung von 12,73m sicherte er sich den Titel im Kugelstoßen. Im Diskuswurf reichte es mit 29,58m noch für den zweiten Platz.

### **20.07. Sportfest in Rottershausen**

Waren es in der Vergangenheit ganze Heerscharen, die kurz vor den Sommerferien zum FC Rottershausen pilgerten, war es in diesem Jahr lediglich Sebastian Müller, der den TV Jahn dort repräsentierte. Dabei errang er zwei zweite Plätze und zwar im Kugelstoßen mit einer Leistung von 12,30m und im Speerwurf über 34,84m. Bei starker Konkurrenz kam er mit 28,48m im Diskuswurf noch auf Platz 3.



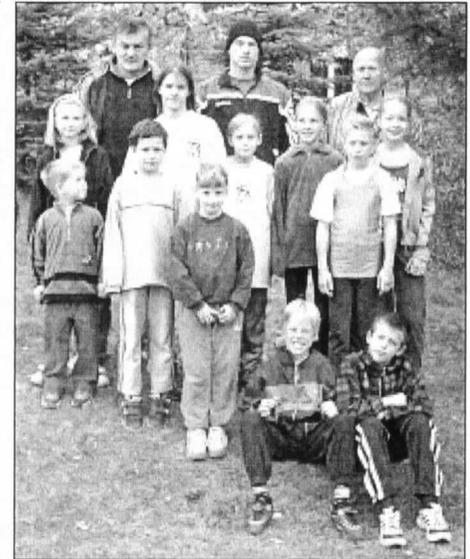
*Sebastian Müller bei den Unterfränkischen Meisterschaften in Hösbach*

## 14.09. Herbstsportfest der TG 48 im Willy-Sachs-Stadion

Kurz nach den Sommerferien ist es immer schwierig, Teilnehmer für ein Sportfest zusammenzutrommeln. Auch Helfer waren dünn gesät. So konnte dieses Sportfest nur ausgerichtet werden, weil alle Schweinfurter Vereine Kampfrichter stellten. Drei Aktive vom TV Jahn beteiligten sich an den Wettbewerben.

Erste Plätze errangen Müller Sebastian (MJB - Kugel 5kg - 11,98; Diskus 1,5kg - 30,39; Hoch - 1,35) sowie Schober Marina (W14 - Hoch - 1,23).

Zweite Plätze erzielten Schmitt Franz-Josef (M - Weit - 4,40; Kugel 7,25kg - 7,71), und Müller Sebastian (MJB - Kugel 5kg - 11,98).



*Teilnehmer und Betreuer beim Herbstsportfest der DJK Schweinfurt  
(alle Bilder Bruno Müller)*

## 28.09. Herbstsportfest der DJK an der Bellevue in Schweinfurt

Zum traditionell letzten Sportfest in Schweinfurt war der TV Jahn noch einmal richtig stark vertreten. Dreizehn Teilnehmer konnten hier noch einmal eindrucksvoll zur Schau stellen, welche Potentiale in der Leichtathletik beim TV Jahn stecken

Erste Plätze errangen Müller Sebastian (MJB - Hoch - 1,38; Weit - 4,63; Kugel - 12,32), Hattenbauer Frederic (M9 - Ball 80g - 39,00), Kalb Rebecca (W10 - 50m - 8,62), Klemens Viktoria (W10 - Weit - 3,26), Hattenbauer Katharina (W9 - 50m - 8,76; 800m - 3:03,72; Weit - 3,55; Ball 80g - 22,50) und Peter Frederike (W7 - 50m - 11,61; Weit - 2,20; Ball 80g - 9,50).

Zweite Plätze erzielten Zenger Tim (M10 - Weit - 2,88; Ball 80g - 27,50; 50m - 9,54), Hattenbauer Frederic (M9 - 800m - 3:27,05), Büttner Maximilian (M8 - 50m - 10,13; Weit - 2,63; M8 - Ball 80g - 21,50), Klemens Viktoria (W10 - 50m - 9,08) und Kalb Rebecca (W10 - Weit - 3,23; Ball 80g - 24,50).

Dritte Plätze erreichten Hattenbauer Frederic (M9 - 50m - 10,07; Weit - 2,83), Erler Florian (M8 - 50m - 10,67), Schober Marina (W14 - 100m - 15,18; Hoch - 1,26), Engel Anja (W10 - Weit - 2,90; Ball 80g - 20,50) und Heinelt Mona (W9 - Ball 80g - 13,50).

### **Für die, die es interessiert wie es weitergeht, hier noch ein paar Termine:**

13.12.03	Weihnachtsfeier der Leichtathletikabteilung
31.12.03	Silvesterlauf im Willy-Sachs-Stadion
11.01.04	Nordbayerische Hallenmeisterschaften (M/F/Jgd.B) in Fürth
24.01.04	BLV Hallenmeisterschaften (M/F/Jgd.B) in Fürth

- 08.02.04 Nordbayerische Hallenmeisterschaften (Schüler/Jgd. A) in Fürth  
 07.03.04 Maintallauf (Halbmarathon); Ausrichter: BLV Kreis SW/HAS  
 14.03.04 Hallensportfest in Hassfurt  
 21.03.04 Kreiswaldlaufmeisterschaften; Ausrichter: TV Jahn Schweinfurt  
 27.03.04 Unterfränkische Hallenbestenkämpfe für Schüler und Jugendliche;  
 Ausrichter: TG 48 Schweinfurt  
 24.04.04 BLV-Förderwettkampf Wurf in Wiesau  
 01.05.04 Bahneröffnung (M/F/JGD/SCH.A); Ausrichter: FC 05 Schweinfurt  
 02.05.04 Bahneröffnung (Schüler B/C/D); Ausrichter: DJK Schweinfurt  
 12.05.04 Kreismeisterschaften im Stadion; Ausrichter: TV Jahn Schweinfurt  
 16.05.04 Unterfränkische Meisterschaften in den Blockwettkämpfen; Ausrichter  
 TG 48 Schweinfurt  
 23.05.04 Kreisbestenkämpfe (Schüler B/C/D) in Hassfurt  
 05.06.04 BLV Jugendgala; Ausrichter: BLV Kreis Schweinfurt  
 03.07.04 Unterfränkische Bestenkämpfe in Hassfurt  
 10.07.04 Unterfränkische Meisterschaften in Schweinfurt

Weitere Termine gibt es auf unserer Homepage im Internet ([www.tv-jahn-schweinfurt.de](http://www.tv-jahn-schweinfurt.de)). Dort werden die Termine auch regelmäßig aktualisiert.

**Abschließend noch ein Aufruf von Hans Friedrich an all diejenigen, die sich schon vor längerer Zeit Spikes von ihm ausgeliehen haben. Er bittet darum, diese bei Gelegenheit wieder zurückzugeben („die sinn eh' längst zu glee“).**

Bruno Müller



**Abteilungsleiter: TENNIS**  
**Bernd Bellair, Ilmenberstr. 5, Schweinfurt, Tel. 3 26 08**

## Erfolgreiche Teilnahme am Bayernpokal

Normalerweise endet der „sportliche“ Abschnitt der Tennissaison mit dem Ende der Punktspiele etwa Anfang Juli. Natürlich wird auch danach noch Tennis gespielt, aber es ist doch feststellbar, dass die Belegung der Plätze dann deutlich nachlässt. Dafür sorgt nicht nur die Urlaubszeit, sondern auch die Tatsache, dass die Mannschaftsspieler, nachdem wochenlang der Sport viel Zeit in Anspruch genommen hat, jetzt erst einmal etwas kürzer treten. Wenn dann noch, wie heuer, Temperaturen jenseits der 30-Grad-Marke herrschen, ziehen viele einen schattigen Biergarten der schweißtreibenden Aktivität auf einem staubigen Sandplatz vor.

Um diesen Zustand etwas zu ändern, hat der Bayerische Tennisverband heuer erstmals für diesen Zeitraum von Mitte Juli bis Mitte September einen neuen Wettbewerb eingeführt, den Bayernpokal. Das Besondere an diesem Wettbewerb ist, dass er zum einen sehr viel lockerer ablaufen kann als die Medenspiele - es gibt keine Spielerpässe, keine festen Mannschaftsmeldungen - zum anderen, dass die Teams grundsätzlich aus Damen und Herren bestehen. Gedacht ist er vor allem für Freizeitspieler bzw. Mannschaftsspieler, die bei den Punktspielen wenig oder gar nicht zum Einsatz kamen.

An diesem Wettbewerb hat sich heuer auch eine Mannschaft des TV Jahn in der Altersklasse ab 40 beteiligt, wobei dankenswerter Weise Harald Schütz die Organisation übernahm; und, um das vorwegzunehmen, mit einem sehr erfreulichen Ergebnis.

Jede Begegnung besteht aus einem Damen- und Herrneinzel sowie einem gemischten Doppel. Sollte ein Team alle 3 Disziplinen gewinnen, ist der Wettkampf entschieden. Bei einem Ergebnis von 2:1 werden noch zusätzlich je ein Damen- und Herrendoppel ausgetragen; danach steht dann auf jeden Fall der Sieger fest.

In der 1. Runde hatte unsere Mannschaft ein Auswärtsspiel, zu dem sie gerade einmal 20 Meter „anreisen“ musste; sie war nämlich zu Gast bei unseren Nachbarn von Weiß-Blau Schweinfurt. Hier gelang bei hochsommerlichen Temperaturen ein glatter 3:0-Sieg. Dass man, obwohl ohne Bedeutung für das offizielle Ergebnis, Damen- und Herrendoppel auch noch austrug, zeigt, dass bei diesem Wettbewerb die gesellige Komponente auch eine wichtige Rolle spielt. Auch die 2. Aufgabe beim TSV Westheim wurde genauso souverän gelöst und dafür zeigte sich Fortuna auch von ihrer freundlichen Seite: Für die nächste Runde erhielten wir ein Freilos und standen somit im Endspiel des Bezirks Unterfranken. Dieses fand am 23. August auf unserer Anlage gegen den TC Wiesenfeld statt und wurde erwartungsgemäß zu einer größeren Herausforderung. Nach einem 1:2-Zwischenstand sorgte zunächst unser Herrendoppel für den Ausgleich, sodass das Damendoppel die Entscheidung bringen musste. Hier gelang Rosi Burger und Ingrid Gräf in einem spannenden Spiel ein 3-Satz-Sieg und somit die Sicherung des Gesamtsieges.

Die nächste Hürde war die SpVgg Eicha, der Sieger des Bezirks Oberfranken. Auch diesmal kam unsere Mannschaft zu einem knappen, aber verdienten 3:2-Erfolg und hatte sich damit für die Endrunde der besten 4 bayerischen Teams qualifiziert.

Diese Endrunde wurde am 20./21. September in Ingolstadt ausgetragen und brachte als Gegner im Halbfinale den TSV Cadolzburg aus Mittelfranken. Nachdem die beiden Einzel verloren gingen, konnte unser Mixed-Paar Ingrid und Günter Gräf sein Doppel mit einem Tiebreak-Erfolg im 3. Satz denkbar knapp für sich entscheiden und damit eine vorzeitig feststehende Niederlage verhindern. Von den beiden folgenden Doppeln konnten aber nur Achim Sühlfleisch und Günter Gräf ihr Spiel gewinnen, sodass man mit einer 2:3-Niederlage den Einzug ins Finale verpasst hatte.

Am nächsten Tag, im Spiel um Platz 3 gegen den FC Forstern aus Oberbayern, gab es wieder den inzwischen fast schon gewohnten 1:2-Rückstand. Aber diesmal gingen beide Doppel verloren, sodass man sich nach der 1:4-Niederlage mit dem 4. Platz zufrieden geben musste.

Ganz sicher darf man aber das Abschneiden der Mannschaft als einen Erfolg werten, mit dem man anfangs sicher nicht rechnen konnte. Belohnt wurde dies neben einem Pokal noch mit Freikarten für die BMW-Open im nächsten Jahr. Am Erfolg beteiligt waren:

Ulla und Harald Schütz, Rosi und Bernd Burger, Ingrid und Günter Gräf und Achim Sühlfleisch.



**Abteilungsleiter: TURNEN**  
**Gerhard Schöbel, Albertstr. 23, Schweinfurt, Tel. 2 13 57**

Weiter geht es im Turnjahr. Nach dem Kinderturnfest in Sand und Besuch des Oberfränkischem Turnerjugendtreffen in Rehau stand wieder eine Veranstaltung in Schweinfurt an.

### **Bahnstaffeltag am 2. Juli im Willy-Sachs-Stadion**

Im Jahre 2001 schafften unsere Turner hier noch zwei Siege. Im Vorjahr fielen die Läufe wegen schlechtem Wetter aus. Diesmal kam wieder kurz vor dem Start der Regen. Aber man wollte nicht schon wieder ausfallen lassen und so kam die Durchsage: Abwarten! Beginn nach dem Gewitter.

Wir hatten in allen vier Schülerklassen gemeldet und auf ein gutes Gelingen gehofft, aber es klappte überhaupt nichts. Einige Turner zeigten unsportliches Verhalten; ihnen wurde das Warten zu lange und sie verließen einfach ohne Abmeldung die Veranstaltung. Die geschwächten Mannschaften wurden nervös und ihnen misslang der Staffelwechsel. Darum wurden nur hintere Plätze erreicht.

### **Pokalturnen und Gauturnfest am 12. und 13. Juli in Gochsheim**

Fangen wir mit den Kleinsten an. Fünf Mannschaften traten an im Bambini-Pokal der Turnerinnen und Turner. Dabei jeweils der TV Jahn. Zwei zweite Plätze wurden erreicht. Stark war man hier im Schwimmen. Besondere Übungsstunden haben sich hier bemerkbar gemacht. Es ist gar nicht so einfach, in dieser Altersklasse Mannschaften zu stellen. Um so mehr darf man sich hier freuen, wenn diese Gruppen so zusammenbleiben.



**Die Turnerinnen  
 hier vor den Wettkämpfen ...**



**... und hier mit dem gewonnenen Otto-Neugebauer-Pokal von links: Leonie Kupfer, Sandra Fehn, Joana Sühlfleisch, Ann-Kathrin Steppert (Fotos: G. Schöbel)**

von TG48, DJK, Gochsheim und Schonungen durch. Eine tolle Leistung; herzlichen Glückwunsch hierzu!

Zur abendlichen „Sa-turn-Show“ zeigten 16 Turner eine Vorführung am Boden. Besonders Michael Huth konnte hier mit seinen Überschlägen, Flickflacks und Salti gefallen.

Die Jahrgänge ab 1992 und älter waren dann gefordert für den Sonntag zum Gauturnfest. Da war dann der TV Jahn richtig schwach beteiligt. Nur sechs Turner vertraten die Farben des Vereins. Doch achtbar schlugen sie sich alle-und erzielten gute Plätze:

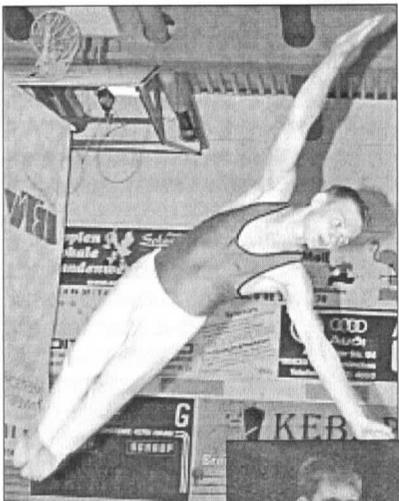
- Turnfest-Wahl-Vierkampf 52: 2. Platz Alexander Lendel
- Turnfest-Wahl-Vierkampf 53: 3. Platz Andreas Beitler, 4. Pl. Patrick Popp
- Turnfest-Wahl-Vierkampf 54: 3. Platz Albert Beitler
- Turnfest-Wahl-Vierkampf 55: 1. Platz Johann Geis, 3. Pl. Sebastian Lautner.

Stärker waren dann die Konkurrenzen beim Willi-Walter-Pokal. Vier Mannschaften bei den Turnern und acht bei den Turnerinnen traten an. Leider aber nicht vollzählig, da doch etliche Turnerinnen und Turner fehlten. So musste man mit den erreichten Plätzen - Platz vier bei den Turnern, Platz sechs bei den Turnerinnen - zufrieden sein. Hier ist es wichtig, dass die Eltern ihre Kinder beim Wettkampf unterstützen und auch mitmachen lassen!

Auch beim Otto-Neugebauer-Pokal fehlten die Turner und das bei zwei gemeldeten Mannschaften. Die Plätze zwei und vier wurden erreicht gegen zwei Mannschaften der DJK. Die Turnerinnen waren da besser besetzt und gewannen den Pokal. Sie setzten sich deutlich gegen die anderen Mannschaften

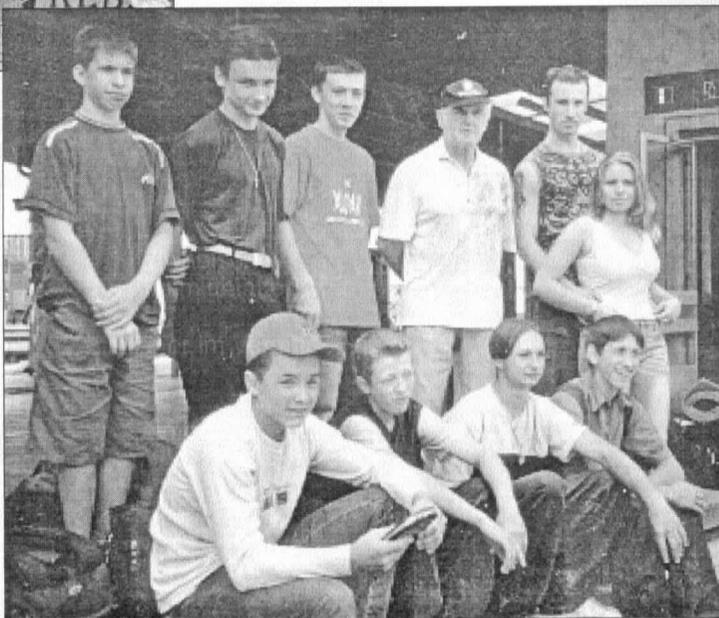
### Bayerisches Turnerjugendtreffen am 18. - 20 Juli in Schwabmünchen

Nur eine Woche später waren die Turner wieder aktiv, diesmal im Süden Bayerns. Und sie waren die einzigen, die den Turngau Schweinfurt/Haßberge vertraten und das sehr erfolgreich. Vier abwechslungsreiche Übungen musste man im Turnerjugend-Vierkampf absolvieren; Minitrampolin, Bodenturnen, Laufen und Schwimmen. Am besten machte das in der Klasse Jugend A mit 35,08 Punkten Alexander Lendel. Damit schlug er z.B. Simon Rauch, den Gewinner vom Vorjahr. In der Klasse Jugend B sicherte sich Egor Becker den ersten Platz mit 24,38 Punkten. Aber auch die anderen Teilnehmer belegten gute Plätze wie Michael Neeb den dritten, Albert Beitler 4. Platz, Andreas Beitler 5. Pl. sowie Artur Brunnecker und Patrick Popp den 6. Platz. Egor Becker und Alexander Lendel durften ihr turnerisches Können dann nochmal zeigen in der großen Turnschau mit Sprüngen vom Minitrampolin und beim Bodenturnen.



Unsere Bilder zeigen zum Ersten Egor Becker beim Sprung vom Minitrampolin

und zum Zweiten die Teilnehmer vor ihrer Fahrt nach Schwabmünchen . Foto: A. Grebner



Wenn es herbstet und die Tage wieder merklich kürzer werden, dann sind noch die Rückrunden der Rundenkämpfe „Geräteturnen im Verein“ zu absolvieren. Für die Turnerinnen und die Turner war es am Wochenende des 11. und 12. Oktober in der Georg-Wichtermann-Halle soweit.

Mit zwei Mannschaften waren die **Turnerinnen** angetreten in der Vorrunde. Und so musste man auch wieder in der Rückrunde antreten. Die Leistungen der Vorrunde, jeweils zweite Plätze, wurden bestätigt. Beide Mannschaften haben gut geturnt, die Turnerinnen sich angestrengt und geben Zuversicht für die nächsten Wettkämpfe.

Die „Kleinen“, bzw. Jahrgg. 1993/94 turnten z.B. am Balken über zwei Punkte besser als in der Vorrunde. Bedenkt man hierbei noch, dass zwei Turnerinnen aus der Mannschaft mit Jahrgang 1995 dabei waren, so ist das besonders toll. Also bitte weiter so!

Auch bei den „Großen“, Jahrgang 1984 und älter, strengten sich alle an. Leider fiel eine starke Turnerin aus. Sie war in ihrer Arbeitsstelle unabhkömmlich. Trotzdem schaffte die Mannschaft in der Rückrunde ein starkes Ergebnis, genau genommen das beste der Teilnehmer in Vor- und Rückrunde. Doch auch zählen die Punkte aus der Vorrunde und da war man schwächer. So blieb man, wenn auch knapp, auf dem zweiten Platz. Wenn alle sich reinhängen, nicht nur mal zwei oder drei Wochen, sondern das ganze Jahr über, so ist doch wesentlich mehr drin als in Anführungszeichen nur der „zweite“ Platz. „Mit viel Training und Einsatz schaffen wir es für das nächste Jahr“ meint zurecht unser Übungsleiterin Sandra Fehn. Also hängen wir uns doch rein, üben üben und üben. Wäre doch gelacht wenn wir da nicht die ersten Plätze belegen. Siehe vor - Otto-Neugebauer-Pokal!

Zu den **Turnern**. Auch mit ihren Leistungen darf man zufrieden sein und sich über die gezeigten Leistungen freuen. Denn auch sie schafften tolle Leistungen und steigerten sich gegenüber der Vorrunde.

Turner WK1 Jahrgang 1984 und älter. Hier sind ja die Turner des TV Jahn konkurrenzlos einfach Spitze. Das heißt, sie sind in dieser Altersklasse die einzigen Teil-

# Wadenklee

## Baustoffe

Schweinfurt  
Am Sennfelder Bahnhof  
☎ 09721 / 6 00 38

nehmer. Dennoch war der Ehrgeiz da und man verbesserte sich gegenüber der Vorrunde bei fast allen Geräten, Ausnahme war hier das Bodenturnen, wo man in der Rückrunde schwächer wurde.

Turner WK2 Jahrgang 85/88. Hier schaffte man eine tolle Rückrunde mit einer gewaltigen Steigerung von 10,65 Punkten gegenüber der Vorrunde. Die erreichten 140,50 Punkte brachten uns vom dritten auf den zweiten Platz vor der TG 48. Besser war aber noch die DJK und das doch deutlich.

Turner WK3 Jahrgang 89/90. Hier gab es keine Verbesserung, man verbesserte sich nicht, sondern verblieb auf dem Niveau der Vorrunde, auch hier war die Mannschaft der DJK besser.

Turner WK6 Jahrgang 95/96. Auch hier konnte man sich in der Rückrunde mit über 8 Punkten gegenüber der Vorrunde gewaltig steigern. Das ist erfreulich und lässt für die nächste Runde hoffen. Besser war hier diesmal nur die Mannschaft der TG 48.

#### **Bezirksentscheid am 19. Oktober in Michelbach.**

Durch den bunt gefärbten Spessart fuhren die Turner zum letzten Wettkampf des Jahres. In der Altersklasse Jungturner A/B belegte man den vierten Platz von sechs teilnehmenden Mannschaften. Hier macht sich doch die Disziplin positiv bemerkbar, an den Wettkämpfen immer vollständig teilzunehmen.

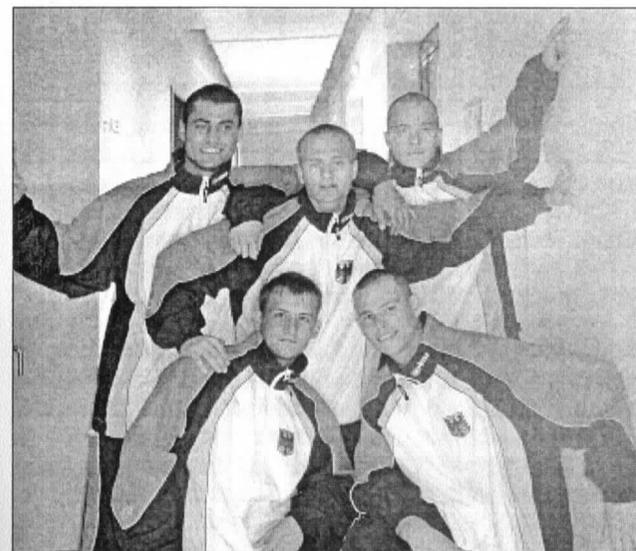
Die Jungturner C hingegen waren wieder mal nicht komplett, nur noch vier Teilnehmer und fast jedesmal eine andere Mannschaft. Nur unser Gastturner Sebastian Gocker vom TV Sand war immer dabei und mit Abstand der beste Punktesammler. So muss man mit dem fünften und letzten Platz wohl noch zufrieden sein?

Unsere Gastturner Sebastian Gocker aus Sand und Michael Muck vom TSV Gochsheim sind nicht nur regelmäßig dabei, sondern schafften auch beide in diesem Jahr im Wettkampf über 30 Punkte und sind damit in den vereinsinternen „30 Punkte Club“ hinzugekommen.

#### **„Rasende Halle und olympische Eindrücke“**

Das war die Überschrift in der Tagespresse über einen halbseitigen Bericht über die Breakdancer des TV Jahn. Über Breakdance im Allgemeinen, wie man dazu kam, hier mitzumachen, über die Auftritte in Leipzig beim Deutschen Turnfest und die Einladung des Deutschen Turnerbundes zur Welt-Gymnaestrada in Lissabon wurde berichtet. Und weiter über monatelange Vorbereitungen wie das Einstudieren der Choreografie, die Sponsorsuche, das Organisatorische usw. usw. Und natürlich über Lissabon selbst, ihre Auftritte in der Tejo-Halle, in der Altstadt, am Strand. Tolle Eindrücke und bestimmt unvergessliche waren es für die fünf jungen Jahnler.

Zum Jahresende sagt die Turnabteilung ein herzliches Danke an alle Helfer und Übungsleiter. Nicht immer einfach ist deren Arbeit und dabei so oft mit Ärger und Mühen verbunden, auch wenn man es nur manchmal merkt. Der Dank gilt auch den Kampfrichtern, den Fahrerinnen und Fahrern und allen, die uns unterstützen. Und natürlich auch ein großes Danke an alle Aktiven für ihre Einsätze für das Turnen und den Verein. Und das ganz besonders für die alle, die stets dabei und im Einsatz waren!



*Botschafter für Deutschland, hinten von links Marco Moccia, Jonathan Kromer, Jannis Rupprecht; vorne Michael Huth und Daniel Barthelmes.*

#### Zwei besondere Termine noch für die Turnabteilung:

Am Sonntag, den 7.12.2003 um 14,30 Uhr ist die Turnschau der Abteilung unter dem Motto „Musik geht um die Welt“; und zum Vormerken: vom 14. - 20. Mai 2005 ist das Deutsche Turnfest in Berlin. (Also bitte notieren und festhalten)

Allen Freunden der Turnabteilung, allen Turnerinnen und Turnern, allen Eltern wünschen wir ein frohes besinnliches Weihnachtsfest und dazu viel Erfolg im Neuen Jahr 2004!

## **Seniorenkreis des Turngaues**

Im nun bald vergangenen Jahr hatten wir wieder etliche Ausflüge in die nähere und weitere Umgebung auf unserem Programmzettel stehen und es wurden diese auch mit reger Beteiligung unter Führung von Helga Clarner bestens durchgeführt.

Unsere erste Tour führte uns durch die wunderbare Landschaft der Fränkischen Schweiz. Ging es zuerst zu einer Modenschau in einer Strickwarenfabrik in Eggolsheim, fuhr man dann das Wiesental aufwärts von Forchheim über Ebermannstadt nach Gößweinstein zum Mittagessen und zur Besichtigung der dortigen Wallfahrtskirche. Weiter dann über Pottenstein, Behringersmühle, Waischenfeld ging es nach Sanspareil. Ja, der kleine Ort heißt wirklich so und ist mit seiner Burg- und Waldparkanlage „Ohnegleichen“, also unvergleichlich.

Die nächste Tour brachte uns nach Schillingsfürst, die doch mehr wie ein großes Dorf wirkende Residenzstadt der Fürsten Hohenlohe-Schillingsfürst. Da man auf der Hinfahrt in der Nähe der Rastanlage Riedener Wald auf der Autobahn im Stau warten musste, kam man verspätet zur Falkner-Vorführung und ging darum mehr

oder weniger gleich zum Essen. Denn am frühen Nachmittag wurden wir in Rothenburg erwartet zur Stadtführung. Wer hier mitging, lernte manches aus alten Zeiten kennen, aber auch seine Füße zu spüren.

Über Wertheim und Miltenberg am Main ging es dann nach Amorbach bei der dritten Fahrt. Hier in der „Barockstadt im Odenwald“ stand die Besichtigung der ehemaligen Klosteranlage an mit „Grünem Saal“ und der Klosterbibliothek. Und natürlich die der fürstlichen Abteikirche, der ehemaligen Klosterkirche, eine der bedeutendsten Barockkirchen in Deutschland. Weiter ging es dann nach Walldürn, einem der besuchtesten Wallfahrtsorte, und in die dortige Basilika (päpstl. Ehrentitel - nicht Bauart -) „Zum heiligen Blut“.

Über Parsberg, durch das Tal der Weißen Laaber und der Altmühl entlang kamen wir nach Riedenburg. Einer kleinen Stadt, die nicht weiß, ob sie nun zu Franken oder zur Oberpfalz gehören mag. Tatsächlich waren wir aber schon in Niederbayern. Ein Führer erläuterte uns das und mehr über die vormalige, reizende Kreisstadt. Weiter ging es nach Beilngries, um mit dem Schiff nach Berching zu kommen, das hier bei uns fast unbekannte „oberpfälzische Rothenburg“.

Ein Karpfenessen in Prühl im Steigerwald und die noch anstehende Weihnachtsfeier am 10. Dezember runden das Programm für heuer ab. Für das nächste Jahr das Termin-Gerüst schon fest. Vielen herzlichen Dank an Helga für ihre Mühen bei ihrer guten, aber nicht immer einfachen Arbeit.

#### Die Termine des Seniorenkreises für das nächste Jahr:

- 4. 2.2004 Schlachtschüssel in der Gaststätte „Alte Warte“.
- 21.4.2004 Frankfurt am Main. Ausführliche 90-min. Führung/Schilderung des internationalen Flughafens und seiner Bedeutung. Anschließend Besuch des Zentrums und des Palmengartens.
- 30.6.2004 Böhmisches Bäderdreieck. Besuch von Franzensbad, Marienbad und Karlsbad.
- 15.9.2004 Tour durch den Spessart. Besuch von und Führung in Schloss Mespelbrunn. Fahrt nach Miltenberg und Schifffahrt auf dem Main.
- 3.11.2004 Durch die Schwäbische Alb ins Ries nach Nördlingen. Dort Führung durch die mittelalterliche Stadt.
- 15.12.2004 Weihnachtsfeier im Vereinsheim des TV Jahn.

Gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Helga Clarner



**Abteilungsleiter: VOLLEYBALL**  
Uwe Bock, Schonunger Str. 24, Gochsheim, Tel. 0 97 21 / 6 13 45

## In der Volleyballabteilung war wieder einiges los...

### Beachvolleyball-Turnier am 30. August

Ob der Wettergott ein Beachvolleyball-Freund ist? Es scheint nicht so, denn ausgerechnet an dem Tag, an dem wir zu unserem Beachvolleyball-Turnier eingeladen hatten, ging die wochenlange Hitze- und Trockenperiode mit Regenschauern und einem Kälteeinbruch zu Ende. Das konnte aber die zwei Heim- und sechs Gastmannschaften aus ganz Franken, die jeweils aus einer Spielerin und einem Spieler bestanden, nicht davon abhalten, sich im Schweinfurter Sand heiße Gefechte um Punkte zu liefern und wem dann noch kalt war, der konnte sich am Grill aufwärmen, der somit gleich doppelt für das leibliche Wohl der Spieler sorgte. Nach einem anstrengenden, aber schönen Tag standen sich im Finale dann Atlantis von der VG Bamberg und Malibu vom TSV Oerlenbach gegenüber, was die Bamberger nach einigen Anlaufschwierigkeiten im zweiten und dritten Satz dann doch klar für sich entscheiden konnten.

Dank einer großzügigen Sachspende von e-on, Kernkraftwerk Grafenrheinfeld, konnten sich bei der Siegerehrung dann alle über Sachpreise für ihre Platzierungen freuen: 1. Atlantis (VG Bamberg), 2. Malibu (TSV Oerlenbach), 3. Die Bananenbieger (Dechsendorf), 4. Die Oldies (SKF Schweinfurt), 5. Die Urmels (TB Arnstein), 6. Ex+Hopp (TG SW), 7. Der Sauhaufen 2 (TV Jahn SW), 8. Der Sauhaufen 1 (TV Jahn SW)



*Trotz Regen gute Laune - die Teilnehmer des Beachvolleyball-Turniers am 30. August auf dem Jahnplatz*

### Mixed-Turniere in Rottendorf am 27. und 28. September

Mittlerweile Tradition geworden ist das Treffen des „alten Sauhaufen“ zum Rottendorfer Fun Cup, zu dem auch in diesem Jahr wieder ehemalige Jahn-

Volleyballer bis aus Hannover angereist waren. Auch wenn bei manchem vielleicht mittlerweile die Gelenke etwas eingerostet sind - verlernt hat das Volleyballspielen noch keiner. Leider mussten wir uns im Halbfinale knapp geschlagen geben, konnten uns aber im kleinen Finale dann einen stolzen dritten Platz unter 12 Mannschaften sichern. Abends wurde dann in Schweinfurt beim Abendessen noch kräftig über die gute alte Zeit philosophiert, der gewonnene Eimer Mohrenköpfe geleert und natürlich wieder beschlossen, im nächsten Jahr erneut anzugreifen.

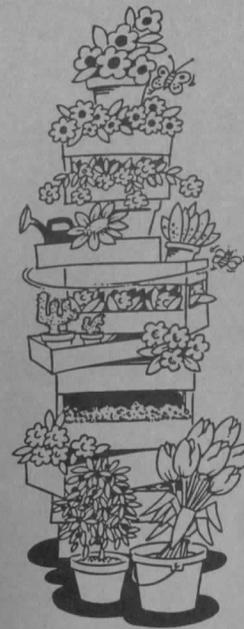
Am Sonntag durfte sich dann der neue „Schweinfurter Sauhaufen“ seiner Bewährungsprobe für die Hobby-Mixed-Liga stellen. Dass diese trotz anfänglichem Durcheinander einen riesig erfolgreichen Abschluss mit einem vierten von 12 Plätzen finden würde, hätte am Morgen niemand gedacht, und so fuhren am Abend sieben strahlende Gesichter, natürlich wieder mit dem obligatorischen Eimer Mohrenköpfe im Kofferraum, zurück nach Schweinfurt.

#### Hobby-Mixed-Liga 2003/2004

Ermutigt durch die vielen guten Ergebnisse, die wir in den vergangenen Monaten auf Turnieren erzielen konnten, haben wir uns entschlossen, wieder bei der Hobby-Mixed-Liga mitzuspielen. Hier treten zur Zeit elf Mannschaften aus dem östlichen Unterfranken jeweils einmal gegeneinander an, mindestens zwei Frauen müssen dabei pro Team immer auf dem Feld sein. Unser Plan für diese Saison ist es, jeweils mit einer Mischung aus erfahrenen und neueren Spielern anzutreten, so dass man gut gegen die anderen routinierten Mannschaften mithalten kann und jeder, der noch nicht so lange dabei ist, Gelegenheit hat, auf dem Spielfeld Erfahrungen zu sammeln. Und die waren bisher ausnahmslos gut, denn am 4.11. ist es uns in unserem ersten Spiel gleich gelungen, den letztjährigen Meister TSV Oerlenbach bei sich zuhause 3:2 zu schlagen und auch der 13.11. hat uns beim TSV Hausen Glück gebracht und wir konnten nach einem 3:1 siegreich aus dem Bad Kissinger Stadtteil heimfahren. Als nächste stehen nun zwei Heimspiele gegen die DJK Marktsteinach am 27.11. und gegen die SG Dittelbrunn am 8.12. jeweils um 20 Uhr in der Kerschensteiner Schule an - Zuschauer und Fans sind herzlich willkommen!



*Freuen sich über den 4. Platz in Rottendorf: v.l. Harald Hetzner, Tanja, Rixner, Anja Stemmer, Susanne Theis, Tobias Wermund, Corinna Wilhelm, Zbigniew Serafin*



# Blumen Baumbach

Ihr Florist am  
Leopoldina-Krankenhaus  
empfiehlt sich allen  
Mitgliedern und Freunden  
des TV Jahn

**SCHWEINFURT**  
Hennebergstraße 2  
Telefon 0 97 21 / 3 28 23

## Ihr Partner für Freizeit + Sport

sport + mode  
kunzmann

*...ein Ziel, das sich lohnt*

Augsfelder Straße 17  
97437 Haßfurt  
(Neben der Tennishalle und  
dem Haßfurter Tagblatt)

Telefon  
0 95 21 / 50 68  
Telefax  
0 95 21 / 50 70

Montag - Freitag Montag - Freitag 10 bis 20 Uhr  
Samstag 10 bis 15 Uhr